



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七四年三月十四日

星期四

目錄

安子介：通貨膨脹影響工業與民生政府應使物價穩定及合理	第一頁
西門士夫人：對存英儲備金有誤解政府應極力設法消除	第五頁
張有興：制止商業樓宇大幅度加租政府應設公平租值審裁處	第八頁
沙雅：管制財務公司	第十四頁
提高勞工賠償額款擴大保障僱員數目	第十七頁
黃大仙民政署酒會招待社團街坊領袖	第十九頁
兩種疾病必須向當局呈報	第二十頁
李福和：財務公司有助經濟發展主張訂定規例嚴格管制	第二二頁
稅務法案押候辯論	第二五頁
消費者諮詢服務	第二六頁
黎家驊病逝倫敦港督向其家人致唁	第二九頁
節省能源標語	第二九頁
韋彼得：公務員質量問題政府須認真檢討	第三十頁
胡文瀚：考車牌排期太長工商界均感不便	第三四頁
建房屋署大廈集中部門辦公	第三七頁
現代文儀用具增進工作效率	第三八頁
編輯注意	第三九頁
檢驗的士收費錶	第四十頁
三讀法案	第四十頁
郭祥榮休	第四十一頁

安子介議員：

迪貨膨脹影響工業與民生

政府應使物價穩定及合理

安子介議員今日（星期四）在立法局舉行第二日辯論下年度預算案時，痛陳通貨膨脹的不良影響，他促請政府以切實行動，使各種主要日用消費物品的價格穩定而又供應無間。

今日在辯論會中有七名非官守議員發言，安氏是發言的第一人，他表示不贊成政府在下一年度增加現有的公共房屋的租金。

對於增加直接稅及水費的未來打算，他亦認為不妥，因其會使工業的發展受不良影響。

他致詞時，首先稱讚財政司所提出的一九七四—七五年度的預算，認為切合實際。同時財政司的演詞裡亦帶了樂觀的語調。

談及通貨膨脹問題時，安議員說，財政司對本港的通貨膨脹，完全歸咎於外來因素，沒有提一九七二年第四季及一九七三年第一季當中，地價飛漲以及隨之而來的租金狂升的情形。安氏說，一九七三年三月十五日，他在立法局發表演詞時曾經指出，地價飛漲與租金狂升是自我造成的通貨膨脹因素。現在本港仍然受到這種因素的事後影響，因為在此種情形之下，一般居民沒有甚麼選擇餘地，業主可以堅持到底待價而沽，但住戶無法隨意遷移。

安子介議員指出本港正在『成本推動』的時代裡，目前更是一個嚴重的階段。除此以外，以前用低廉價格購買的原料愈來愈少。拿現在的空前高價來補充原料，真會令到任何一位明智的企業家都胆顫心驚。他說：自一九七二年以來，有些原料的價格已經增加百分之一百五十，有些增加百分之二百，有些甚至增加百分之三百。

就主要原料的定價情形或這些貨品的市場銷售習慣而言，價格直線上升以後，跟着來的並不是一片高原。這個時候，價格可能是加速地向上移動，也可能是轉一個方向，不停地下跌。這兩種現象都是很可怕的。

他又指出：在若干重要產品方面，有些產品的原料價格很高，超過了廠商原料成本可以擔負的程度。有些產品的售價雖已特別低廉，但仍可能高於海外買家願意接受的或準備接受的標準，沒有人肯購買或貯藏不能長久保存的產品，例如易壞的產品或時新款式的产品。所以，有時因因素的產品，時常受到歧視，製造這種產品的廠商，簡直無法預訂將來計劃。

安議員說，根據香港的情況，香港廠商所遭遇到的上述困難乃是很嚴重的問題，因為製造工業是香港的最大債主，又是替香港賺取最初收入的事業。如果廠商受到通貨膨脹的惡劣影響，最接近直接消費人的廠商就會首先受害，一般人只肯購買他們認為價格仍比較低廉的產品，到了他們不肯購買的時候，經濟衰退的情形就逐漸出現。

對於本港得在一九七四—七五年的出口貿易前途，安議員認為今年預料，他說，雖然在貿易上同香港競爭的地區也會有同樣的困難，可是，如果整個世界的貿易都出現萎縮狀態，那個時候本港的遭遇又會怎樣？他又說，現在，因為燃油缺乏，用來香港輪船已經比從前少。他向在這種情形之下，本港怎樣可以保證工業製品出口貿易仍能不斷增長並能賺取很高的利潤，本港能夠從什麼地方取得增加的收入？

他指出，「成本推動」的通貨膨脹會導致一種「通貨膨脹生產停滯」的狀態，香港有很多原因，無法接受這種狀態。他促請政府對主要日用消費物資在零售市場上價格日益上升，必須採取措施，予以阻止和抑制。對於胡百全議員建議設立經濟諮詢委員會，研究香港的經濟問題，他表示完全贊同。

安子介議員說，他認為政府應該以明顯的行動設法使到各種主要日用消費物資能以合理而穩定的價格無間斷供應。政府要編訂主要日用消費物資清單，密切注意是不是有一些能在內部引起通貨膨脹的其他因素，正在興風作浪，以及是否有辦法遏制這些因素，但却不影響本港的基本政策。

談及政府已經通過的房屋建設計劃，安氏說，該等計劃必須以全力進行，使其早日完成。除了從現在起，住戶將來可以遷入的新公共屋宇以外，他不贊成政府在一九七四／七五年度內，增加目前公共房屋的租金，不論增加的建議有什麼理由。

他又提議說，如果未來一年的情況，不能像財政司預料中的那樣有希望，所有其他建築計劃，除了中學教育和工業教育的擴展工作外，都似乎可以緩辦。他認為在年中進行一次情況預測和檢討，也許很有價值。

關於增加直接稅一事，他認為那是一種不應該想到的計劃，因為這種行動只會令到難以支持的情況更趨恐劣。他主張爲了預算的平衡，如果情形需要，本港要尋求別的辦法。

現在，政府改變了土地政策，已經吸引到一些新工業與高度技術的工業在香港設廠。高額直接稅的威脅會將這些新工業嚇走，並且令到準備來港設廠的新工業躊躇不前。他說，他總覺得本港的三十億元儲備金不應該絕對不能動用。

他對於財政司提議的、廠房、機器與設備的折舊率。他認為是非常令人滿意。

但他指出財政司又提出一項有威脅性的建議，準備在一九七五、七六年中增加水費。他認為此項措施不僅影響基本生活費用，並且令到製造工業要接受額外負擔；尤其在最近期間，燃油價格與電費相繼上升以後，如果將來再增加水費，工業實難於應付，特別是紡織品的漂染整理工業，所受影響最巨。有些工廠裡，光是燃油費用、電費及水費的三分之一。支出，現在已經佔了直接成本的三分之一。

安子介議員對港貨輸美的前途表示樂觀。他說在美國政府可能撤除價格管制的辦法之際，多時以來未向香港購貨的美國買家，也許再有定單送給香港。他指出這些買家同香港的競爭地區進行貿易，現在感覺很失望，因為在早幾個月的動盪不定期間，此等地區的表現很壞，不想照定單交貨，不最近，此等地區的產品價格大幅度提高，也引起了他們的困難。另外一種可以樂觀的情況是原料價格可能已經達到了最高點。

最後，他強調，本港經濟政策中一項最主要的戰略應該是在放棄基本原則的前提下，以及在可接受的範圍之內，接受或容忍本地區其他國家不能他地方得到的待遇，並且要准許居民享受不能等等。

她接着說，我們幸而踏入了一個綠皮書時代（我會參與其事的那本綠皮書給各方面人士紛紛攻擊之下，已經失去了光彩），交通問題像教育問題般是和每一個人都有關係的，因而幾乎每個人都自視爲專家。即使如此，我希望先來了那本綠皮書才提出那些稅務建議，或將後者延遲一會兒。或許是，單是爲了節省工夫而主張將汽車牌照由六種減到兩種是不合理的。自從辯論預算案之日起，許多駕車人士認爲對豪華巨型而價昂的汽車車主所徵收的稅率，與實際而往往有其需要的家庭汽車所徵收的稅率無大分別，已受到嚴厲的批評。

西門士夫人表示希望在各種車輛牌照的收費實行予以變更之前，有多次坦誠討論問題的機會。她說，她不是主張當市民每次喧嚷時立法局就要求把新收費延遲，但她認定那是一個原則問題，即政策在先，徵稅在後。

談到物價問題，西門士夫人主張政府必須保護普通市民免受奸商剝削。

她說一些經濟家和專家可能說本港沒有真正的或要担心的通貨膨脹，但家庭主婦祇知道物價永無停頓下來。普通市民必須受到保護，不致被奸商乘機漁利，被無恥的企業家連他們在股市崩潰後所剩下來的區區之數也被榨取殆盡。

西門士夫人認爲雖然一年前財政司會警告市民要提防股票市場呈現的眼花繚亂的情況，但政府必須有責任盡速訂立適當法律，去保障市民免受吸收存款的財務公司的無恥經營者所愚。

西門士夫人續說：「政府雖然也許不能實施普通家庭日用品的嚴格物價管制，我認爲急切需要確保出售食米，食油，麵粉及糖等必需品時不致被人乘機漁利。」

她建議利用政府新聞處和民政署等機構的宣傳本領去消除普通市民的恐懼心，去攻破關於種種缺乏供應的無稽謠言。

她又提出消滅囤積居奇之法，她認爲囤積很易發生，但其影響却未爲人充份認識。她建議立即在民政主任辦事處設立熱綫電話，接受市民報告罪惡昭彰的乘機漁利的具體事例。

她又建議將若干最重要的日用品的價格每天由電台翻覆廣播給大眾知道，叫大眾到商店購物時要認真選擇。她懷疑一般人是否知道自由企業必須與自由選擇符合的原則。她說，市民聽到店伴爲辯護他們加價常以極有力的口吻把起價歸咎於政府或天氣的時候，他們就被蒙混而須多付點錢。而且，他們於轉瞬間亦異口同聲批評政府，於是那宗交易就完成了。

西門士夫人以她上述各項意見爲條件來支持撥款法案

張有興議員主張：

制止商業樓宇大幅度加租

政府應設公平租值審裁處

重新考慮汽車牌費建議

立法局議員張有興，今日主張政府為公眾的利益起見，設立公平租值審裁處，仲裁商業樓宇商店和寫字樓租值巨幅提高所引起的糾紛。

張有興在立法局辯論下財政年度預算案時發言。他說，若干商店和寫字樓的業主往往在租約期滿後便兩倍或甚至三倍提高租金，以致本港的物價上漲情形更為嚴重，因為所增加的負擔，必然會轉嫁到消費者的身上。

他說政府設立公平租值審裁處，應以下列數項原則為基礎：

☆所有審裁處應由差餉物業估價署負責設立。

☆無論業主或住客均可以要求審裁處處理由於加租引起的糾紛。

☆新出租的商店或寫字樓則不屬審裁處的工作範圍。

☆任何批准之加租應該公平和合理，並應與該樓宇的差餉估值有適應的關連。

☆審裁處的決定應屬於最後的裁決，至於堂費則應由業主和住客平均負擔。

張有興說本港和其他很多亞洲地方來比較，依然是非常有吸引力的投資中心，其主要原因乃為本港征收的百分之五標準稅率切合實際，假使物價上漲率能夠因為有較穩定的商店和寫字樓租金而出現一個低比率的話，人們認為香港是一個長期及中期的投資中心的印象，便會更為深刻。

談及平抑物價問題時，張有興議員說，雖然政府發言人口口声声說政府正在努力平抑物價，但廣大市民是否相信却是另一回事。

他說，就以米價為例來說，政府使市民覺得政府应付物價上漲的措施，不是過於放任，便是沒有激發各界人士合力平抑米價的作用，最低限度，直至上星期的情形還是這樣。

他指出工商署上星期由入口米商，批發商及零售商集團舉行的會議具有建設性，實在早應安排舉行。

張有興議員說，看來政府現時想出在零售方面平抑米價的辦法，例如由大百貨公司及超級市場零售食米及准許零售米店或大機構與入口商直接交易。

他說：政府何以直至最近才能够使市民認識到已採取某種決斷的行動在零售方面阻止商人漁利，這實在是一個教訓，值得分析其原因作為將來的寶鑑，以溝通官民間傳達意見的鴻溝。

張氏認為政府應該設法使市民給予更大支持，以抵制商人在批發及零售方面的通利行為。

他說：香港電台最近展開一項服務，報導食米及其他主要糧食的零售價格，幫助主婦們提高警覺，避免付出過份提高的價格，這是一項受人歡迎的服務。

張議員建議工商署與民政署分區委員會，互助委員會，街坊會及其他組織合作，共同要求零售米商維持合理的零售價，及向政府報告任何無恥的漁利行為。

關於本港的公營房屋問題，張有與議員說現已正名為「B」種公營房屋邨的舊徙置大廈的重建計劃，政府必須全速推行。

他說：舊徙置樓宇實為本港市區的貧民窟，其中的居民逾五十萬人，我們實應為此等居民重建其居所，使他們不但可以獲得更好的居住水平，和獲得改善其生活質素。

他又促請政府儘可能向外尋求長期貸款，進行已定下的主要發展計劃，以便騰出更多公帑供工務司署依原定計劃全力推行其新市鎮及公營房屋發展計劃。

談及人口增長問題時，張有與議員指出在過去多年來，因自然增長及移民關係，本港人口的增加率對社會服務已形成一種龐大壓力。

他說：人口膨脹越快，推行本港公營房屋，擴展教育及其他社會服務等計劃為居民提供更高生活水準及改善生活質素，當會更感困難。

他又說：自從石油危機出現以來，本港的失業及求職人多工作少的程度已在增長，他促請政府小心注意這情形。

有關公務員的薪酬問題，張議員說：從普通市民的觀點而言，政府檢討公務員薪酬的制度至為繁瑣。

例如在調整薪酬工作做妥後，政府往往將調整日期追溯到以前六至九個月。明顯地，在補薪發放時公務人員不論其有無臨時津貼可領，均已在物價上漲漩流中吃盡苦頭。

他說：簡單而言，我贊成在情況需要時，支付臨時津貼予公務員，以應付急劇上漲的物價，惟政府接納任何薪俸調查委員會的建議後，不應再有補薪之舉，而新訂薪級應立即發放而取銷臨時津貼。

他又說：際此政府有意略為收縮開支之時，各部門宜將新人手的需要減至最低，並宜致力於提高現時工作人員的效率及生產力。

張有興議員敦促政府正視開支項目八十四項的社會福利補助費。他說，社會福利署所提議的三千七百六十萬元的數字，係在去年十月三十一日獲得社會福利諮詢委員會贊成及予以通過的。但為着財政預算方面的理由，該署所提議的數字已被減去一百萬元。

他說，此舉實屬殊堪惋惜，根據許多有責任的社會工作人士的意見，社會福利五年計劃的進度亦將受到妨礙。他要求政府對社會福利諮詢委員會贊同的數字三千七百六十萬元如數接納。而設法從其他收入來源去籌措該一百萬元。

論及小型巴士牌費由三千元增至六千元即增加百分之百的問題，張有興議員認為此問題已引起普羅大眾的廣泛關懷。

他說，根據他所知道的情形，小巴在平日短程索取車資五角以上，長程索取車資一元以上的加價行為，決不受市民歡迎。

他指出八間小巴商會向行政及立法局非官守議員辦事處表示牌費負擔過巨，難以應付。

他希望政府認真考慮小巴商人的要求，然後再提出公平而合理的新建議。

此外，張有興亦不同意財政司簡化私家車徵收牌照費的提議，他主張政府應繼續以目前的六種不同牌照費的結構來徵收私家車的牌費，使增加牌費的負擔更為公平地分配。

他說，以一千五百CC作界限收取每年四百元及一千元的私家車牌費，在一般市民的觀點中是被認為不合理的。

張氏又建議政府重行考慮公共多層停車場的停車收費，並主張最初十小時的收費，應為每小時一元五角，以後每小時收費兩元五角。他認為此收費制度足以阻止駕車人士在任何一個時間內長時間地停泊他們的車輛在停車場了。

他又認為政府對停車場的供應計劃缺乏遠見，應加以糾正，否則市民便認為政府只會在此時每月發出七萬張泊車收費單按月得回二百一十萬元，或每年得回二千五百萬元的收入而感到滿足。他說市民均認為政府未有盡力鼓勵興建更多公共或私人經營的多層停車場。

提到每一類駕駛執照加簽另行繳費五十元的建議時，張有興議員指出行政立法兩局非官守議員辦事處經已接到一個代表職業司機的大工會的陳詞，認為加簽費用會對他們的生活構成嚴重的威脅。

張有興說他知道職業司機需要持有私家車駕駛執照多年之後，才准申請其他車輛的駕駛考驗，他們需要考得私家車執照，的士執照，然後公共巴士執照。同時他們所駕駛的車輛種類也隨着不同時間的需求而轉變，如果不是按年在駕駛執照上獲得加簽各已考驗合格的車輛駕駛執照，他們的生活會受嚴重的威脅。

因此張氏促請政府重新考慮財政司在這方面的提議。如不維持現時每年五十元（連加簽在內）的執照費，則一類駕駛執照的加簽費，極其量，亦不應超過象徵式的五元，作為彌補行政上的經費之用。

沙雅議員進言

管制財務公司

非官守議員沙雅今日向政府進言管制財務公司，特別是經營存款業務的財務公司。

他是在立法局致詞支持財政司的一九七四—七五年度預算案時作上述表示。

但他聲言他獻給財政司的花束藏有刺棘，因為他對財政司的預算案演詞裡的若干點，並不完全贊同，請他予以深思熟慮。

他說：第一點，只要注意一下英國、便知道全無管制的財務公司經營和輔助銀行經營對金融系統的影響。因此難怪有人要發問關於在香港開設的這類機構的組織情形和業務方式，而且，因為我們沒有確實紀錄，我們不知道這些機構究竟有多少，但我們應該多或少知道它們的活動範圍和對本港金融結構有什麼影響，或有甚麼影響。

沙雅議員主將先行查悉這種從事接受公眾（公眾一詞兼指法人團體在內）存款業務的機構有多少，然後着令它們辦理登記，如果它們在資本及最低存款額方面符合起碼規定，則發給牌照准予經營。隨後，在可能範圍下設立一間或數間同業公會負責維持此等法例而政府訂立繁複管理例及母須為政府積極倡導勞師動衆。不過沙雅議員認為此舉須要政府積極倡導然後可以做到。

第二點是利息稅問題，沙氏說，政府不願意廢除這種稅是很合理的，但理由是恐怕它會妨礙港元存款基礎。

沙氏說，如果人們對本港貨幣失去信心，他們就會把他們的金錢移到別處，而且我以為損失六千六百萬元的稅收，在下年度總歲入預算的五十二億七千六百萬元中，不算是個大問題。

他續說，既然如此，他不想堅持這理由，但是對於有能力接受外幣存款而其利息率堪與人比的銀行的問題又怎樣呢？他說，政府如廢除征收此類存款的利息稅，使其切實從事此項業務，則有四五項很明顯的好處。第一，香港可以提供一種顯然有其需要的服務。第二，存放這些款項的機構係必須遵守銀行條例的各項規定的，故存款便有保障。第三，這種外幣存款大多數是定期存款，既然如此，這些款項是可以存本港經濟範圍內供週轉之用。第四，這種業務是有利可圖的，其溢利可以課稅，換言之，它是一個有價值的稅項來源。

沙雅議員希生這種存款存入本港銀行，成為本港社會的資源及稅源，而不願其由香港匯到外國地方，使香港每從獲得上述各項利益。

沙氏提出最後的一點說，財政司已提及可能要提高稅率及擴大課稅範圍問題，希生政府於檢討上述問題時，小心注意，勿攆走那些一向以本港為活動中心的投資人士及工業家，因為他們對香港經濟發展擔當着重要的角色。

沙雅認為，雖然現時的課稅制度是戰後設立的，迄今是否仍然適合，是否真正的有效用，以及在稅務局人力有限的情形下是否可以執行，不能無疑，但仍望當局進一步想想如何可以在現行課稅體制下，對於徵收現行的稅予以改善。

沙雅議員在發言之初，曾提及一個問題，即如果我們要確保一個良好的生活水準，和確保我們的經濟作有條不紊的發展的話，我們將來必定會想到的問題是，我們所需的政府管理的程度，和我們可以希望得回多少權利。

照沙雅的意思，本港人士對於在我們種種日常生活中，需要政府擴大參與其事的問題，現在已更加了解而且予以接受，事實上，這種趨勢多年來已在滋長中。

他又認為取於社會者現已更樂於用於社會。政府對於培植此種精神，已出了不少力。

他並強調我們必須使本港居民的進取和勤奮精神發揚光大，並須時刻保持社會人士對香港前途的信心。

提高勞工賠償額款

擴大保障僱員數目

李福迷提出兩勞工法案

社會事務司李福迷今日向立法局提出二讀兩項法案，旨在將受法例保障之香港僱員數目擴大，並增加勞工賠償款額。

該兩項法案為：一九七四年僱傭（修訂）法案及一九七四年勞工賠償（修訂）法案。

該兩套法案建議將受勞工賠償及僱傭條例所保障之非體力勞動工人，其每月入息之最高限額由一千五百元提高至二千元。

李氏在動議該兩項法案時說：入息限額之提高三份之一，乃表示衆多之非體力勞動工人，其入息已超過一九六八年所定之一千五百元限額，經修訂後，彼等現仍受該兩套條例所保障。（所有體力勞動工人，不論其入息多寡，俱受保障。）

李氏又說：「自一九六八年以來，工資及生活費俱有頗大之增加。工業工人之表面工資指數上升百分之八十九，由一九六八年九月之一三四點上升至一九七三年九月之二五三點。非體力勞動工人工資之變動並無指數顯示，惟倘假設彼等之工資已作調整藉以反映生活費之上升，則其遞增率若與同期間之消費物價指數之變動相等時，則此一假設將屬合理。」

乃平抑季節性之物價波動而設之消費物價指數，其每年平均變動之數字，在過去五年內曾上升百分之三十七點五。截至一九七三年九月之第三季內，指數曾急劇上升，因而帶來些微影響，故如將之作輕微之調整乃屬合理。因此，茲建議將最高工資限額由每月一千五百元提高百分之三十三又三分之一至二千元。

在此情形下，非俾力勞動工人，現時工資若相等於一九六八年之一千五百元者可恢復享有該條例所給予之保障。如祇因应付生活費之上升而將此等工人之工資予以調整，則不應令其喪失保障。

在動議二讀一九七四年勞工賠償(修訂)法案時，李氏說，勞工賠償條例目前所規定之最高工資限額及賠償率乃於一九六九年制定者。茲建議將賠償費增加三分之一以符合所擬提高之工資限額。

他說：「按照該條例第六款之規定，倘工人因工死亡，其家屬現時可获賠償，其數額相等於該工人三十六個月工資之總數。但最少不得低於七千二百元，最多又不得高於四萬五千元。該法案之第三款建議增加賠償款額最少不低於九千六百元，最多不高於六萬元。」

其次，工人因傷而致永久喪失工作能力者，目前所應得之賠償款額為其四十八個月工資之總數，但最少不得低於九千六百元，最多又不得高於六萬元。

該法案之第四款擬修改該條例之第七款，將賠償額提高，即最少不得低於一萬二千八百元，最多不得高於八萬元。一

李氏又說，按照該條例第八款之規定，工人因傷而須別人照料其日常起居者，可獲額外之賠償，其數額最高為二萬四千元。該法案之第五款則擬提高額外賠償數目至三萬二千元。

新訂之賠償數額將適用於一九七四年七月一日或以後所發生之意外，其原因為須給予各保險公司充份時間以採取各項必須之步驟及調整，以符合將於一九七四年七月一日在政府憲報公佈生效之該兩套法例。

黃大仙民政署酒會

招待社團街坊領袖

黃大仙民政署春節酒會，定於明日（星期五）下午五時假座新蒲崗景福街政府合署七樓舉行，招待區內社團及街坊領袖。

屆時黃大仙民政主任史德勤將親自招待各到場人士，感謝他們在過去一年內與黃大仙民政署合作推行社區福利工作。

九龍民政專員薛文亦將蒞臨出席，並頒發獎狀與區內十七名社團領袖，以表揚他們在過去一年對社區工作之貢獻。

編輯注意：敬請派員訪攝上述新聞。

蔡永業向立法局動議法案
兩種疾病必須向當局呈報

醫務衛生處長蔡永業醫生今日向立法局建議將另外兩種疾病列入必須向當局報告的疾病表內。

蔡醫生在動議二讀一九七四年海港檢疫及防疫（修訂）法案時說，這兩種疾病是濾毒性肝炎和食物中毒（屬痢疾及腸熱病者除外）。

他解釋說，在香港，這兩種疾病現時是隨意自動向當局呈報的，但自動呈報的資料並不完全。

他說，為公共衛生着想，須要對這兩種疾病的情況，有較完全的了解，從而能夠採取適當的預防措施，因此，須要立例規定這兩種疾病必須呈報，以便更完全了解有關情況。

蔡醫生明白表示，該項建議已與香港醫學會和英國醫學會香港分會加以討論。兩會都沒有反對。此外，有關這兩種疾病的術語名稱，亦已獲兩會同意。

法案第一條，謀求將政府於執行本法案的規定而付出的合理費用，由現時可向船隻東主或代理人收回者。擴大至可向飛機東主或代理人收回。

蔡醫生說，如果該法案成為法律，結果，就要對兩補充法例作若干修訂，此為一九七四年防止傳染病蔓延（修訂）條例。

這些修訂將與新的必須呈報的疾病表，「傳染病的定義，和無須特別申請而支付有關醫生以呈報的費用有關。」

李福和議員：

財務公司有助經濟發展

主張訂定規例嚴格管制

立法局非官守議員李福和，今日在該局主張政府在行將提出的保障存款人法案之下，規定簡單的規例來管制收取存款的財務公司。

他在立法局辯論下年度撥款法案時，表示歡迎各財務公司在香港開設，因為該等公司會在推動本港成爲一個主要金融中心時作出貢獻，但他認爲除了財政司透露會提出的一條保障存款人法案規定存款多寡之外，還須制定若干法例，他相信那些收取存款的財務公司應與其他金融組織，相輔而行，成爲本港金融結構不可或缺之部份，他又相信那些信譽良好的財務公司亦表贊成，因爲他們也不願意將來萬一發生事故時，會對他們本身發生不良的影響。

李氏並不贊成實施過於複雜又難以實行的全面性法律規定，由於時間關係，他主張通過保障存款人法案實施簡單的規例來管制那些收取存款的財務公司，即強迫登記，每年繳納執照費，規定最低的實收資本，最低的流動金比率，可以接受的最低的存款額，和每月提出營業帳目等規例。他認爲這些規定對於各公司要履行條件時並無困難，同時政府管理的工作並不太多。

他說：我之所以強調此點，是因爲我們已經有了股市的不幸經驗，如有人說証券法案實施得太遲，我以爲亡羊補牢，未爲晚也。

談到財政司在提出撥款法案時所強調的「收緊財政方面的管理方式，務使支出計算精密準確，規格樸而不華，將薪金及其他職務上的開支減至最低限度，以及避免

浪費和過份的用度，李福和表示他衷心支持財政司所提出的未年度五十六億七千九百萬元的新紀錄預算案和公務員會接近十一萬三千人的建議。

但他指出，去年度政府部門有很多浪費支出，從核數署長的一九七二至七三年度報告中也可以發現，包括二千零六十萬元的雜項透支，應收而未收的收入，因誤會以致疏忽而未收的增加稅款一千六百元，逾時工作津貼的超額支出，支付政府部門租用樓宇所繳納的樓宇空租，政府部門宿舍由非在職的公務員佔用而未繳納租金，或宿舍因各種原因而空置長達五年等等情形，實在令人關懷，尤以納稅人為然。

李氏強調，假如上述全部的浪費和管理不善的情況沒有發生的話，財政司實在必須在下年度預算案提出若干加稅的建議。

李氏促請政府切實執行麥建時報告書的建議，實施新計劃程序以便監察及控制各部門的開支，以便能夠更嚴格及更有效地控制公務人員的工作。

談到公務員宿舍及政府辦公室問題時，李氏再度重申他於去年十一月的自行建屋主張，他認為負擔高租金和支付酒樓費用並不是辦法，最符合經濟原則還是政府自行興建樓宇，同時又可以減少依靠私人方面的樓宇。

他說一九七四年至七五年政府預算案中，有二千四百三十萬元支付宿舍費用，包括四百萬元酒店費用，另有四千八百五十萬元用以支付租用樓宇的費用，加起來便是七千二百八十萬元。據資料透露，政府租用的私人住宅樓宇估計約五百五十個單位，寫字樓面積共八十五萬方呎。這些租用樓宇的租金是否超出現時市值，必須以長遠之計加以考究。他表示此舉又令人想到，如果政府被那些未受到租金管制的商業樓宇的貪婪業主提出無理要求的後果，則不寒而慄。

李氏促請政府修改政府對社會服務志願團體的補助金政策。

他指出，財政司於本年二月十三日答覆他的詢問時，會解釋說政府撥給志願團體的補助金，其中並未包括一筆款項用以協助該等機構給予其職員在某一財政年度內獲得相等於政府同級公務員的加薪，但這筆加薪數目，祇於政府決定這些團體下一個年度的補助金時始予以考慮。

李氏說，像博愛醫院一類的補助醫務團體，其醫務人員所得的報酬通常比較同級公務員的報酬為落後的，他們的薪金，事實上是與政府支付的薪金聯結的，但同級公務員有補薪，而他們則無補薪，同時亦要等候政府批准增撥補助金，其職員始能支取與政府同級公務員的薪金。

雖然李氏再舉出香港紅十字會所遭遇的困難情形後說，雖然政府已經接到兩個大志願團體的伸訴，但政府的答覆只是：「一個個別團體可以自行籌措一筆額外的款項，作為支付其職員加薪之用。」這些措施的效果是很不確定的，實際情形是這樣，這些機構大部份主要地倚靠政府的補助，政府採取的立場而致陷於無可忍地受的處境，而政府的立場却與白皮書原則似乎前後矛盾。

李氏繼指出，目前受僱於該等團體的職員的情緒不安，是難見的，因為他們的薪金比服務於政府的工作人員為低，特別是擁有一等學歷而又幹着同等工作的職員，士氣趨於低落，當前的處境可以進一步令到他們現有的素質趨於下降，結果就會影響到公衆人士服務。

基於經濟上的立場來說，政府本身實在不能接管及管理全部志願團體，因此李氏認為政府應對各志願團體訂其已定的補助金政策，並基於同一體工酬一的原則，加以檢討。這就是說，有關志願團體薪金之撥充份的款項，使他們能夠在政府提高公務員薪金的程序安排時，提高他們的薪金。同時在財政上的程序安排方面，也應該到該等團體能夠與政府一起調整其等職員的薪金，否則便會被視為對有關該等職員的調整和為不平等之。後，由政府補助團體的職員，亦被考慮成爲「補助政府公務員」，是無分軒輊的。

稅務法案押後辯論

「一九七四年稅務（修訂）法案」今日在立法局會議提出首二讀，其中建議空置樓宇業主可獲發還全部物業稅項。

現時該等業主只獲發還物業稅的半數，如法案通過而他們能取回全部稅項，則情況將與去年四月一日修改法例之前無異。

財政司夏鼎基動議二讀法案時稱，我們根據差餉條例而實行對空置樓宇徵收半數差餉時，我們亦同時徵收一半物業稅，當時並未發覺這項措施是不合邏輯。

夏氏提出三點理由，以支持改回全部發還物業稅的措施。第一、用作生利物業的業主，就可用其利潤抵銷半數物業稅，第二、多數公司會免除繳納物業稅。

第三、理論上空置樓宇並無財政來源，如假定其收入數目，實際上是違反本港稅收的原則。

法案另一項修訂的目的為，使戰前建築及租金受限制樓宇的業主，於其物業重估差餉價值之後，無須付更多物業稅。

財政司說：以前對戰前樓宇差餉價值方面有懷疑之處，因此，在多數情形下，用管制租金作為計算差餉價值的基本。現時經過法庭判定後，該等疑點經已澄清，即差餉價值並不能限於租金的水平。因此，經過重新估價後，差餉價值現時會大大超過現時受管制租金的數額，以致需繳的稅項不甚公平。

夏氏稱：為了防止這種情形發生，現擬將對戰前樓宇徵收的物業稅額，加以凍結，以一九七三年四月一日的數目為標準，即使其後會重新估價亦然。

該法案已押後辯論。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期四）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名

供應情況 每斤批發價格（以元計）

高 低 平均價

（中國米）絲苗（舊米）	充裕	二。〇〇
（新米）	充裕	一。九四
華南占（舊米）	充裕	一。六三
（新米）	充裕	一。六七
雪占	充裕	一。五二
千字占	充裕	一。六〇
（泰國）百份百大米	充裕	一。七〇
谷仔米	充裕	一。八二
三號米	充裕	一。六〇
米碌	充裕	一。七〇
糯米	充裕	一。六〇
美苗	充裕	一。六〇
澳洲絲苗	充裕	一。六〇
巴占	充裕	一。六〇
台灣蓬萊米	充裕	一。六〇

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價(以元計)		
		高	低	平均價
紅衫	充裕	三。六〇	二。四〇	三。〇〇
木棉	正常	二。四〇	〇。八〇	一。七〇
尤魚	有限	六。〇〇	三。〇〇	四。〇〇
牙帶	充裕	二。二〇	一。〇〇	一。八〇
九棍	正常	二。六〇	一。二〇	一。七〇
鰕	充裕	二。二〇	〇。七〇	一。六〇
門鱧	正常	二。九〇	二。〇〇	二。六〇
瓜衫	充裕	一。八〇	一。〇〇	一。六〇
魴魚	有限	四。五〇	二。五〇	三。五〇
黃肚	充裕	一。五〇	〇。八〇	一。三〇
鮫魚	正常	三。六〇	三。〇〇	三。二〇
紅綾	充裕	二。四〇	〇。六〇	一。六〇
叉尾	有限	一。八〇	〇。九〇	一。二〇
馬頭	正常	四。五〇	三。二〇	四。〇〇
瓜核	疏少	二。八〇	二。〇〇	二。三〇
鮪魚	疏少	九。〇〇	七。〇〇	八。〇〇
石斑	正常	六。五〇	五。〇〇	六。〇〇
黃花	—	—	—	—

本地蔬菜供应情况及批发价格

菜名	供应情况	批发价格	(以元计)
菜心	有限	二.二〇	一.六〇
白菜	正常	一.〇〇	〇.七〇
生菜	有限	一.〇〇	〇.七〇
芥菜	有限	一.六〇	一.〇〇
葱	充裕	〇.六〇	〇.四〇
菠菜	有限	一.五〇	一.〇〇
西洋菜	正常	一.〇〇	〇.六〇
芥菜	有限	〇.八〇	〇.五〇
蕃茄	有限	一.六〇	一.二〇

生猪供应情况及批发价格

供应情况	生猪每担批发价(以元计)	平均价
高		
低		
平均价		

各地生猪 充裕 三〇〇

黎家驊病逝倫敦

港督向其家人致唁

奉派前往英國皇家學院接受國防研究課程之政府高級官員黎家驊，於本星期三日在倫敦病逝。

根據本港今晨收自倫敦方面的消息指出，黎氏於本星期一日患病進入倫敦一家醫院，星期三晨早病況突趨嚴重，藥石無靈，終於同日晚上不治逝世。

布政司羅弼時表示，在政府服務的黎氏生前友好及同僚，於聆聽黎氏死訊後均表示驚愕及惋惜。羅弼時說：「黎氏為一位能幹和忠於職守的政府人員，今次英年早逝，實為本港的一大損失。」

港督麥理浩爵士驚聞噩耗，經已向其家人致唁，政府亦向黎氏遺孀及在本港的母親致唁。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期五）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜汽油，如無需要，請勿駕車。

章彼得議員：

公務員質量問題

政府須認真檢討

反對停發停車場月票

立法局議員章彼得今日質問政府，如何可使政府在用於公務員身上的龐大開支，獲得最佳服務效果。他主張政府必須檢討公務員的人數及他們的質素。

章彼得今日在立法局恢復辯論下年度預算案次天會議席上指出，下年度預算案的最大筆歲出，仍然是公務員方面的薪俸，他說來歲的公務員人數會增加至十一萬二千人，雖然薪俸支出所佔經常開支的比率，由一九七三至七四年度的百分之四十四點四八，減低至一九七四至七五年度的百分之四十二點八三。

章氏又說，量才錄用公務員，必須以整體公務員的質素和表現作為基本條件。才幹和能力是大有分別的。他質問政府是否可以立即採取行動，及早裁減辦事低能的人員。

他說根據商業方面的經驗，事務繁忙的經理級人員，往往都樂於僱用一些額外人手，但當該等人員試用期滿之後，其辦事能力是否能夠達到水準則鮮有加以理會了。因此他懷疑此種情形亦會發生在政府部門方面。他說推行各種有效的辦事程序，和施用壓力令他們工作，當可知知道新人是否適合由低層爬升高級的職位。

韋彼得建議政府不妨考慮設立一個各級人員受僱前的課程及訓練方式，以考驗各人員的才幹潛質，然後因人而施予以若干預先的訓練，務期達到人盡其材的目的。他認為在訓練期內沒有生產性的代價，會在優異人材加入政府服務之後很快便獲得補償。他主張政府考慮依此方針進行試驗計劃。

談及上級書寫公務員是否盡忠職守的機密報告之水準時，韋氏表示他對該制度是否完善感到懷疑。他表示有一種通病就是：若該報告是要通知該有關人員者，書寫報告的人便盡量避免批評的字眼，此舉結果不但對該人員有所不公，同時更嚴重損害及政府服務。

韋氏又對公務員升級制度仍然過份着重年歲及服務年資，以至未能迅速從優秀的青年人員身上得益一事，向政府提出質問。

他說在商業界方面，盡早提拔後起之秀的情形已日趨普遍，他主張政府亦應採取同樣的措施。

他又謂，假如公務員退休年歲延長一旦實施的話，他以爲先決的條件就是加速公務員的升級，否則優秀的人才便會因此而離開政府，於是只剩得效率低落的高級人員。

提到政府高層各委員會的工作時，他表示，大多數該等委員會會議的時間均過於冗長，他認爲委員會的會議若有充份準備的話，會議時間稍長於一小時便足夠了。

韋彼得指出一個人的時間的價值如何是難有標準的，但責任性質相同的商界要員與一名高級政府公務員每小時的代價以數百元計，也是合理的。因此他認為經常將十個人聚在一起舉行三小時以上的會議，代價未免太高了。

他希望布政司接納他的提議，凡會議超過一小時又十五分的時間者，他需要一份解釋的報告書。此簡單的程序自可揭露政府某些地方辦事緩慢和效率欠佳的情形。

韋彼得又說：「政府經已聘請顧問人員提出有關改善利用人力的建議，毫無疑問該等建議是比我所評論的更為專業化和具有更廣的見識。」

他強調：「設使我們已找到最佳的解決途徑，來處理人手，但我認為仍然有值得注意的地方，那就是仍然需要運用圓滑的手段，絕不放鬆，和嚴峻的措施去令到公務員盡心竭力的工作」。

韋氏又說：「據我所知，如果和其他國家作比較，我們的公共服務是勝人一籌的，但由於公務員薪金佔我們往常開支百份之四十三，我們就必須看到這筆龐大的金錢是有所值的」。

韋氏轉而談及經濟問題說：對內在通貨膨脹的威脅，我仍然感到憂慮，政府在一九七四年的支出可能超過國民總生產的百分之十七，而在一九六九年時，則僅為百分之十二點八。政府與私人方面計算支出的時間有所不同，延遲既定的政府支出以避免與私人競爭並不容易。我並非反對向外的借款用於直接自動還本的建設，但假若用之作爲額外的資金與本地資金競爭，則會造成內部的通貨膨脹。

談及交通運輸問題，韋彼得議員亦指其他非官守議員意見一致，認為有用的建議在綠皮書公佈及討論之前提出，時間上並不恰當。

他說：使用道路的人士自然應付出更高代價，但建議的措施將會有顯著的社會及經濟影響。我們應有機會在採取行動前從整個運輸問題討論此等影響。

他強烈反對取銷泊車月票的建議，因為很多人及公司均要就近停泊車輛，以便隨時駕車公幹，很多人可以負擔新泊車收費而不會改變其現時的泊車習慣。

他說：在下班繁忙時間駕車者取車時的混亂情形當可預見，在一年內，他們將需要付出死大的款項，除不滿意及煩惱外，只取得排隊等候付費的特權。

他認為以現時的收費發出月票將可以減輕此等擠塞，此舉將方便很多忙人，既可以更佳地利用停車位，復可增加稅收。

他認為若每月收費約五百元，估計其對長期泊車的嚇阻作用亦將和新訂收費額一樣。

他談及重新檢討暫停發牌予新銀行的政策時說：香港和其他地方之間缺乏互惠情況是不公平的，希望在規定新用的外來銀行必須遵守的條件時，考慮此一問題，並規定其必須有龐大的本地資金參加。

關於財政問題，韋彼得議員認為財政司所提的預算草案是採取謹慎的步驟以应付未來的挑戰，而對本地經濟之繼續增長又沒有太大阻碍。

他同意利國偉議員的意見，認為當前要務是確使本港經濟能以穩定的增加率增長，以應付未來的需要及社會寄予的期望。

他說：本港經濟的原動力是信心，我們應不惜任何代價維繫這種信心。政府與商業領袖有信心的領導是必需的，同時亦極需要採取積極的行動鼓勵擴充。我全力支持利議員擴展工商署的建議。

胡文瀚議員：

考車牌排期太長
工商界均感不便

贊成借款推行善政

立法局非官守議員胡文瀚認為財政司的預算案中的若干項提議，對駕車人士尤其是職業性駕車人士，及小型巴士商人打擊太大。

他今日（星期四）在立法局繼續舉行預算辯論會議時致詞說，最使人不滿的提議，是駕駛執照每項加簽均要收費的建議。他因此同情摩托車職工會的反對征收加簽費呼籲。

胡文瀚議員指出本港工商業的從業員中，許多人的日常工作是專門負責或同時負責駕車送貨或運輸或修理各類車輛的。由於駕駛執照考試排期甚長，有資格的司機有供不應求的情形。他因此預料加簽收費會引起工商界的不便，工作發生困難和降低效率。

他說，以安全理由作為加簽收費藉口，亦不能言之成理。汽車駕駛盤和煞車掣等有了現代化操縱設備，一部十噸重貨車駕駛起來像一部私家車般容易。即使沒有經驗的人也可在數分鐘內變成駕輕就熟。

關於私家車和小型巴士的牌費問題，胡文瀚認為財政司只要根據現時的分級收費基礎而設法增加收入，便可以獲得千萬元的收入，實在毋須牽涉到政策問題的。

胡文瀚議員於引述英美經濟學權威人士的著作及言論，以證明運用公債如得其當的話，則是一件好事，因此，他說，基本的事實乃是一個國家的實際生產是永遠增長的，因為人口增加以及工作時間生產效率改善暨製作及管理技術改善使到生產力提高等因素可使國家生產永遠增長。因此，現在，最慎重的工商界人士亦毫不猶疑以其本身能力應付得來的利息率去借款來進行一項善政。

他又說，從前本港的赤字預算大部份都由各位財政司把魔術棒一揮便化為盈餘。但鑑於本港在重大的教育、房屋等等社會服務方面的承擔空前巨大，今日的情況可能與前不同了。他說，應付赤字預算當然還有很多辦法可供選擇。多位議員已有數項建議提出。

胡氏支持由利國偉議員提出的數項建議。他說，利議員雖然本身是銀行家但他毫不自私提議增加銀行牌照費。鑑於各銀行近年營業無往不利，看來向該業收取可觀數目的款項來充實公帑並不為過。

胡文瀚議員指出本港的經濟此時確需要若干促進劑。他歡迎財政司改善廠房及機器設備折舊率。他指出這種具有鼓勵性的促進會吸引更多公司及外來資金投入建設，如建設增加則會帶來更多公司稅或盈稅、差餉及物業稅。這些額外稅收當可以抵銷因撤銷利息稅而少收的六千萬元。

談及環境事務司最近向地產商人提議官商合作使政府的房屋安置公務員，商人則可以資本及有工開的問題，胡議員表示如果進一步研究該建議，使其包括可供公開發售與市民的廉租屋宇在內，以及包括利用增加資本或向香港貸款建屋公司在內，作爲興建此等廉租屋宇的辦法在內，則本港的房屋計劃可以提早達到目的，而所費亦更廉。胡氏又說，急需住所的人是準備出資自置樓宇而不願租住一些由公帑津貼的房屋。

他又表示支持其他議員的各項抑制物價上漲建議，尤其是設立經濟諮詢委員會的建議。

談及提高本港生產力及使本港在日益擴大的國際市場銷售的產品更爲精美問題，胡議員言此舉需要官方及半官方機構對工業方面的特別計劃、策劃及聯絡等予以更大的和直接的協助。因此，他表示支持利國偉議員的主張，希望工商署部門升格及擴大。此外，各大學、理工學院及生產力研究中心亦須與工商業更密切合作、訓練人員及進行研究工作。

胡氏最後表示支持財政司的動議。

建房屋署大廈
集中部門辦公

新房屋署將集中該署現時位於馬頭角、尖沙咀及作效率。新蒲崗之三個辦事處在一座建築物內，以增加工

田興建一座二十一層高之總辦事處大廈之計劃。文
該計劃中之大廈位於愛民邨北面，佔地四萬一
千平方呎，並預期兩年內建成。

沉該大廈之地盤工程剛告完竣，現時正在進行之
箱地基工程，亦約在兩月內竣工。

其他現時，房屋署正在招商投標，建築該大廈上蓋及
補助工程。

達十四萬五千平方呎，其中一萬平方呎將在墩石
牆之下。

現時該大廈在一九七六年初完成後，房屋署將可使
。現時相隔甚遠之各部門辦事處遷入同一建築物內

及房屋署發言人說：當該署之行政、行動、管理
率地進行。辦事處遷入該大廈後，工作將可更有

現代文儀用具

增進工作效率

工商署長佐敦今日為第八屆最新文儀系統展覽揭幕致詞時表示，逐漸改善生產力將繼續成為本港工商業成功的主要因素。

最新文儀系統展覽由香港文儀用具商會主辦，今日在大會堂開幕。

佐敦希望該展覽會可以使到各界認識到現代文儀用具帶來的技術及成本方面的重大利益，與其使工作現代化的能力。

他指出：良好的文儀用具可以增加工商界的效率，而香港的工業界及商業界實在已混為一體。

他說：工業生產力及商業效率必須一併發展，才能達成維持本港在世界市場競爭地位的主要任務。本港必於維持其競爭力，因為我們的社會進步有賴於我們的經濟成功繼續不輟。

佐敦強調辦公室所用設備乃是提高工作效率的主要因素。

他舉例說：較為舒適的打字枱及坐椅，較佳的打字機及覆印設備，較為靈活的電動計數機凡此種種，表面上雖然是簡單的添置設備，但將會大有助於提高工作效率。

他說：另一方面，電腦已使到很多辦公室的日常工作及作決定的過程發生革命性的改變。

佐敦又表示，目前組織方法系統已廣被接納及作為一種管理的工具，以儘量發揮辦公室的最高效率。

組織管理系統係推行全面性工作方式，並徹底研究採用的目標對象及能力，包括人力、空間利用、資本及設備等，以便設計出最高工作效率的可行辦法。

佐敦相信組織方法受人應有注意的程度未如理想，其實它可以提供很多機會使成本減低。

他歡迎國際勞工組織派來的一位組織方法專家梅田先生加入香港生產力促進中心。

他說：希望將來文儀用具商能向生產力促進中心更緊密合作，改善辦公室工作的組織及方法，從而更佳地利用新設備來提高商業效率。

他又說：文儀用具技術的進步快速而廣泛，善用文儀用具固屬重要，追上最新發展潮流及節省成本的設計亦同樣重要。

編輯注意：立法局今日會議，有非官守議員八名，就預算案發言，其中一人為原定昨(星期三)日發言及改在今日發言之張奧偉議員。請將本新聞公報第一頁內文第二段，有七名非官守議員一句改正為荷。

檢驗的士收費錶

運輸署將於下星期一（三月十八日）起，加緊檢查及封好照新收費率計算之的士收費錶。

該署發言人今日說，該署在九龍威菲路兵房及港島掃桿埔設立之兩個中心，每日約見的士商人大約可以增加半數以至一倍。

預料該兩中心每日可處理七十個收費錶，此數字包括過年的和半年一次的檢驗在內。

重新校定收費錶的工作，已於本星期一開始，到今晨為止已檢驗和封好了一百一十一個。此等收費錶為頭一英里收費二元，其後每五分之一里收二角。

發言人強調，的士商於約見運輸署檢驗及封好之前，不應自行改收費錶。

運輸署封好收費錶後，的士司機或的士商即應將日前臨時收費對照表除去。

集體運輸法案完成三讀

集體運輸鐵路臨時管理局法案，今日在立法局通過三讀，成為法律。

其他五法案提出首讀，即稅務（修訂）法案，海港檢疫及防疫（修訂）法案，業主與住客（綜合）（修訂）法案僱傭（修訂）法案，及一九七四年職工賠償（修訂）法案。

該五法案之二讀均押候辯論。

漁農處郭祥榮休

編輯注意：

漁農處高級漁業主任郭祥，在政府服務廿八年後，行將退休。

該署署長李國仕將於明日（星期五）下午七時三十分在海運酒家舉行之送別儀式中，代表同寅向郭氏致送紀念品，歡迎訪攝贈送儀式新聞。